

# **SCALA BIO CENTER AALBORG A/S**

Årsrapport

1. januar 2013 - 31. december 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**18/03/2014**

---

**Poul Thorup**

---

**Dirigent**

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Virksomhedsoplysninger ..... | 3 |
|------------------------------|---|

**Påtegninger**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Ledelsespåtegning ..... | 4 |
|-------------------------|---|

**Erklæringer**

|   |   |
|---|---|
| Den uafhængige revisors erklæringer ..... | 5 |
|---|---|

**Årsregnskab**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Anvendt regnskabspraksis ..... | 7  |
| Resultatopgørelse .....        | 10 |
| Balance .....                  | 11 |
| Noter .....                    | 13 |

# Virksomhedsoplysninger

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Virksomheden</b>    | SCALA BIO CENTER AALBORG A/S<br>John F. Kennedys Plads 1<br>9000 Aalborg  |
|                        | CVR-nr: 86560917<br>Regnskabsår: 01/01/2013 - 31/12/2013  |
| <b>Bankforbindelse</b> | Danske Bank<br>Hasseris Bymidte<br>9000 Aalborg   |
| <b>Revisor</b>         | KPMG STATS AUTORISERET REVISIONSPARTNERSELSKAB<br>Osvald Helmuths Vej 4<br>2000 Frederiksberg<br>CVR-nr: 30700228 |

# Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 for Scala Bio Center Aalborg A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aalborg, den 18/03/2014

## Direktion

Boye Elimar  
Adm. Direktør

## Bestyrelse

John Amund Tønnes  
Formand

Poul Thorup

Lars Jørgensen

# Den uafhængige revisors erklæringer

## Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Scala Bio Center Aalborg A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, 18/03/2014

Sune Borch Hansen

statsaut. revisor

KPMG STATS AUTORISERET

REVISIONSPARTNERSELSKAB

Birgit Morville Schrøder

statsaut. revisor

KPMG STATS AUTORISERET

REVISIONSPARTNERSELSKAB

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Scala Bio Center Aalborg A/S for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomhed.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

## Resultatopgørelse

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten sammensætter sig af nettoomsætning, andre driftsindtægter og andre eksterne omkostninger.

### Personaleomkostninger

I personaleomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til lønninger, vederlag, pensioner og øvrige omkostninger til social sikring til selskabets ansatte, herunder direktion.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursge-vinster og –tab vedrørende værdipapirer.

### Skat af ordinært resultat

Selskabet er sambeskattet med Egmont International Holding A/S. I sambeskatningen anvendes moderselskabsmetoden, hvorefter Egmont International Holding A/S afholder skat af de sambeskattede selskabers indkomst.

I tilknytning til sambeskatningen udgiftsføres et sambeskatningsbidrag til Egmont International Holding A/S, beregnet på grundlag af det regnskabsmæssige overskud korrigeret for ikke-skattepligtige indtægter og ikke-fradragsberettigede omkostninger.

Årets skat, der består af årets sambeskatningsbidrag og ændring i udskudt skat, herunder som følge af ændring i skattesats, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Skyldigt sambeskatningsbidrag indregnes i balancen.

## Balance

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurde-ring af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger 12-25 år

Indretning af lejede lokaler 5 år

Tekniske anlæg 5-10 år  
Andre driftsmidler 3-5 år

Afskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under posten afskrivninger.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstids-punktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår og indregnes til kostprisen.

### **Værdipapirer**

Børsnoterede værdipapirer der indregnes under omsætningsaktiver, måles til dagsværdi på balancedagen. Realiserede kursgevinster og –tab indregnes i resultatopgørelsen.

### **Egenkapital – udbytte**

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklareringstidspunktet). Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte aconto skatter.

Skyldig eller tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som "Tilgodehavende sambeskatningsbidrag" eller "Skyldig sambeskatningsbidrag".

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende ikke-skattemæssigt afskrivningsberettiget aktiver, hvor midlertidige forskelle er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de efter en konkret vurdering forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

**Gældsforpligtelser**

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationsværdi.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under forpligtelser, omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i det efterfølgende år.

# Resultatopgørelse 1. jan 2013 - 31. dec 2013

|   | Note | 2013<br>kr.   | 2012<br>kr.   |
|---|------|---------------|---------------|
| <b>Bruttoresultat</b> .....   |      | <b>20.361</b> | <b>20.227</b> |
| Personaleomkostninger .....   | 1    | -8.841        | -9.053        |
| Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....                       | 2    | -1.391        | -1.517        |
| <b>Resultat af ordinær primær drift</b> .....   |      | <b>10.129</b> | <b>9.657</b>  |
| Indtægter af andre kapitalandele, værdipapirer og tilgodehavender, der er anlægsaktiver ..... |      |               | 0             |
| Andre finansielle indtægter .....   |      | 53            | 112           |
| Nedskrivning af finansielle aktiver .....   |      |               | 0             |
| Øvrige finansielle omkostninger .....   |      |               | 0             |
| <b>Ordinært resultat før skat</b> .....   |      | <b>10.182</b> | <b>9.769</b>  |
| <b>Ekstraordinært resultat før skat</b> .....   |      | <b>10.182</b> | <b>9.769</b>  |
| Skat af årets resultat .....  | 3    | -2.530        | -2.445        |
| <b>Årets resultat</b> .....   |      | <b>7.652</b>  | <b>7.324</b>  |
| <b>Forslag til resultatdisponering</b>  |      |               |               |
| Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen .....   |      | 7.652         | 7.324         |
| Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode .....                                  |      |               | 0             |
| Overført resultat .....   |      |               | 0             |
| <b>I alt</b> .....  |      | <b>7.652</b>  | <b>7.324</b>  |

# Balance 31. december 2013

## Aktiver

|  | Note     | 2013<br>kr.   | 2012<br>kr.   |
|--|----------|---------------|---------------|
| Grunde og bygninger .....                          |          | 1.793         | 2.122         |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....      |          | 2.068         | 2.767         |
| <b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>        | <b>4</b> | <b>3.861</b>  | <b>4.889</b>  |
| <b>Anlægsaktiver i alt .....</b>                   |          | <b>3.861</b>  | <b>4.889</b>  |
| Fremstillede varer og handelsvarer .....           |          | 695           | 637           |
| <b>Varebeholdninger i alt .....</b>                |          | <b>695</b>    | <b>637</b>    |
| Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser .....  |          | 119           | 131           |
| Igangværende arbejder for fremmed regning .....    |          | 12            | 67            |
| Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder ..... |          | 4.108         | 3.993         |
| Tilgodehavende skat .....                          |          | 1.186         | 1.262         |
| Andre tilgodehavender .....                        |          | 552           | 541           |
| <b>Tilgodehavender i alt .....</b>                 |          | <b>5.977</b>  | <b>5.994</b>  |
| Andre værdipapirer og kapitalandele .....          |          | 2.141         | 2.198         |
| <b>Værdipapirer og kapitalandele i alt .....</b>   |          | <b>2.141</b>  | <b>2.198</b>  |
| Likvide beholdninger .....                         |          | 14.702        | 11.256        |
| <b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>               |          | <b>23.515</b> | <b>20.085</b> |
| <b>AKTIVER I ALT .....</b>                         |          | <b>27.376</b> | <b>24.974</b> |

# Balance 31. december 2013

## Passiver

|   | Note     | 2013<br>kr.   | 2012<br>kr.   |
|---|----------|---------------|---------------|
| Registreret kapital mv. ....                          |          | 500           | 500           |
| Overført resultat .....                               |          | 7.428         | 7.428         |
| Forslag til udbytte .....                             |          | 7.652         | 7.324         |
| <b>Egenkapital i alt .....</b>                        | <b>5</b> | <b>15.580</b> | <b>15.252</b> |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser .....        |          | 3.705         | 3.512         |
| Gældsforpligtelser til tilknyttede virksomheder ..... |          | 1.594         |               |
| Skyldig selskabsskat .....                            |          | 2.454         | 2.227         |
| Anden gæld .....                                      |          | 4.043         | 3.983         |
| <b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>    |          | <b>11.796</b> | <b>9.722</b>  |
| <b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>                 |          | <b>11.796</b> | <b>9.722</b>  |
| <b>PASSIVER I ALT .....</b>                           |          | <b>27.376</b> | <b>24.974</b> |

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

|                                       | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|---------------------------------------|-------------|-------------|
|                                       | <b>kr.</b>  | <b>kr.</b>  |
| Løn og gager                          | 7978        | 8167        |
| Pensionsbidrag                        | 572         | 576         |
| Andre omkostninger til social sikring | 291         | 310         |
|                                       | <b>8841</b> | <b>9053</b> |

## 2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

|   | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|---|-------------|-------------|
|   | <b>kr.</b>  | <b>kr.</b>  |
| Bygninger                               | 568         | 517         |
| Produktionsanlæg og maskiner            | 0           | 0           |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 823         | 1000        |
|   | <b>1391</b> | <b>1517</b> |

## 3. Skat af årets resultat

|                                    | <b>2013</b>  | <b>2012</b>  |
|------------------------------------|--------------|--------------|
|                                    | <b>kr.</b>   | <b>kr.</b>   |
| Aktuel skat                        | -2454        | -2227        |
| Ændring af udskudt skat            | -76          | -216         |
| Regulering vedrørende tidligere år | 0            | -2           |
|                                    | <b>-2530</b> | <b>-2445</b> |

#### 4. Materielle anlægsaktiver i alt

|                                     | Grunde og<br>bygninger<br>kr. | Produktionsanlæg<br>og maskiner<br>kr. | Andre<br>Anlæg mv.<br>kr. |
|-------------------------------------|-------------------------------|--|---------------------------|
| Kostpris primo                      | 10491                         | 22502                                  | 190                       |
| Tilgang                             | 239                           | 124                                    | 0                         |
| Afgang                              | 0                             | 0                                      | 0                         |
| <b>Kostpris ultimo</b>              | <b>10730</b>                  | <b>22626</b>                           | <b>190</b>                |
| Opskrivninger primo                 | 0                             | 0                                      | 0                         |
| Årets opskrivning                   | 0                             | 0                                      | 0                         |
| <b>Opskrivninger ultimo</b>         | <b>0</b>                      | <b>0</b>                               | <b>0</b>                  |
| Af- og nedskrivning primo           | -8369                         | -19735                                 | -190                      |
| Årets afskrivning                   | -568                          | -823                                   | 0                         |
| Tilbageførsel ved afgang            | 0                             | 0                                      | 0                         |
| <b>Af- og nedskrivning ultimo</b>   | <b>-8937</b>                  | <b>-20558</b>                          | <b>-190</b>               |
| <b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b> | <b>1793</b>                   | <b>2068</b>                            | <b>0</b>                  |

#### 5. Egenkapital i alt

|                              | Virksomheds-kapital<br>kr. | Reserve for<br>nettoopskrivning<br>efter indre<br>værdis metode<br>kr. | Overført<br>resultat<br>kr. | Foreslået<br>udbytte<br>kr. | Ialt<br>kr. |
|------------------------------|----------------------------|--|-----------------------------|-----------------------------|-------------|
| Saldo primo                  | 15252                      | 0  | 7428                        | 7324                        | 500         |
| Udloddet ordinært<br>udbytte | -7324                      | 0  | 0                           | -7324                       | 0           |
| Årets resultat               | 7652                       | 0  | 0                           | 7652                        | 0           |
| <b>Egenkapital ultimo</b>    | <b>15580</b>               | <b>0</b>   | <b>7428</b>                 | <b>7652</b>                 | <b>500</b>  |

#### 6. Oplysning om eventualforpligtelser

Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser  
Huslejeoplygtelse indtil 1. marts 2020 udgør 39.662 tkr.

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske selskaber i Egmont International Holding A/S koncernen. Som sambeskattet selskab, der ikke er helejet, hæfter selskabet begrænset og subsidiært for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte, renter og royalties indenfor sambeskatningskredsen.

Herudover påhviler der ikke selskabet eventualforpligtelser eller sikkerhedsstillelser.

## 7. Oplysning om ejerskab

### Ejerforhold

Følgende kapitalejere er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af aktiekapitalen:

Nordisk Film Biografer A/S  
Mosedalvej 14  
2500 Valby

Boye Elimar Holding ApS  
Blegdalsparken 51  
9000 Aalborg

### Koncernforhold

Selskabets årsrapport indgår i koncernregnskabet for Egmont Fonden, Vognmagergade, København og Nordisk Film A/S, Valby.